

## APPLYING AND REMOVING YOUR CONTACTS

### Applying step by step

- Thoroughly wash your hands with soap and dry using a clean towel.
- Place the lens on the tip of your right index finger. Be sure the lens is positioned correctly.
- Use your other hand to gently hold your upper eyelid from blinking. Pull down your lower eyelid with the other fingers of your applying hand.
- Look up at the ceiling and gently place the lens on the lower part of your eye.
- Slowly release your eyelid and close your eye for a moment. Then blink a few times to center the lens.

### Removing step by step

- Thoroughly wash your hands with soap and dry using a clean towel.
- Look up at the ceiling and gently pull down holding your lower eyelid.
- Using your index finger gently slide the lens to the lower white part of your eye.
- Gently squeeze the lens between your thumb and index finger and remove it.

### Chemical Lens Disinfection

- Clean the contact lenses with a recommended cleaning solution.
- Thoroughly rinse lenses with a recommended rinsing solution.
- Store lenses in a thoroughly clean contact lens case in a recommended storage solution.
- Leave lenses in unopened storage case. Rinse thoroughly with fresh saline solution prior to next wear.

## MISE EN PLACE ET RETRAIT DE VOS LENTILLES

### Mise en place étape par étape

- Lavez-vous bien les mains avec un savon doux et essuyez-les avec une serviette propre.
- Placez la lentille sur la pointe de votre index droit et vérifiez qu'elle est bien placée.
- Avec votre autre main, tenez doucement en place votre pupille supérieure. Abaissez votre pupille inférieure à l'aide des autres doigts de la main qui place la lentille.
- Regardez vers le haut et posez doucement la lentille sur la partie inférieure de l'œil.
- Relâchez doucement la paupière et fermez l'œil un instant. Clignez ensuite des yeux pour centrer la lentille.

### Retrait étape par étape

- Lavez-vous bien les mains avec un savon doux et essuyez-les avec une serviette propre.
- Regardez vers le haut et abaissez doucement votre paupière inférieure en la tenant en place.
- Avec l'index, faites glisser doucement la lentille sur la partie inférieure blanche de l'œil.

### Désinfection chimique de vos lentilles

- Nettoyez vos lentilles à l'aide de la solution de désinfection recommandée.
- Rincez les lentilles à fond à l'aide de la solution de rinçage recommandée.
- Rangez vos lentilles dans un étui entièrement désinfecté et dans la solution de désinfection recommandée.
- Gardez vos lentilles dans un étui de rangement fermé. Rincez à l'aide d'une solution saline fraîche avant de les porter de nouveau.

## CÓMO PONERSE Y QUITARSE LOS LENTES DE CONTACTO

### Ponerse los lentes por etapas

- Lávete bien las manos con un jabón suave y séquelas con una toalla limpia.
- Ponga el lente sobre la punta de su índice y verifique que se encuentre bien colocado.
- Con la otra mano, sujete suavemente su párpado superior. Sostenega hacia abajo su párpado inferior con ayuda de los otros dedos de la mano en donde coloca el lente.
- Mire hacia arriba y coloque suavemente el lente encima de la parte inferior del ojo.
- Suelte suavemente el párpado y cierre el ojo un instante. Entesaiga parpadee para centrar el lente.

### Quitarse los lentes por etapas

- Lávete bien las manos con un jabón suave y séquelas con una toalla limpia.
- Mire hacia arriba y sostenega hacia abajo suavemente su párpado inferior.
- Con el dedo índice, deslice suavemente el lente en la parte blanca inferior del ojo.
- Estreche delicadamente el lente entre el pulgar y el índice y retíelo.

### Desinfección química de sus lentes de contacto

- Limpie sus lentes con ayuda de una solución para desinfectar recomendada.
- Enjuague bien las lentes con ayuda de una solución de enjuague recomendada.
- Almacene los lentes de contacto en un estuche completamente desinfectado y en una solución de almacenamiento recomendada.
- Conserve sus lentes en un estuche de protección cerrado. Enjuague bien con ayuda de una solución salina fresca antes de usarlos de nuevo.

## CARE REGIMEN AND SAFETY PRECAUTIONS

### Handling Precautions:

- **DO NOT** use if the sterile blister package is opened or damaged.
- **CAREFULLY** follow the handling, insertion, removal and wearing instructions provided with your contact lenses and those prescribed by the Eye Care Professional.
- **ALWAYS** wash and rinse hands thoroughly before handling lenses. Do not get soaps, lotions, cosmetics, sprays or deodorants in contact with your eyes or lenses.
- **ALWAYS** apply makeup after contacts have been put in your eyes.
- **ALWAYS** handle lenses gently and avoid dropping them.
- **DO NOT** touch the lens with finger nails.
- **NEVER** use tweezers or other tools to remove your lenses from the lens container unless specially indicated for that use. For the lens and solution directly in the palm of your hand.

### Lens Wearing Precautions:

- **IMMEDIATELY** remove your lenses if they become red or irritated.
- **DO NOT DRIVE** while wearing Primal Brand costume lenses. They may obscure vision.
- **NEVER** wear contact lenses beyond the amount of time recommended by the Eye Care Professional. Contact lenses should not be worn for longer than 8 hours a day as this will increase the risk of infection or permanent damage.
- **DO NOT** sleep while wearing lenses. It is recommended to remove lenses during a period of rest overnight or longer.
- Ask the Eye Care Professional about wearing contact lenses during sports activities.
- **AVOID** going in the water while wearing lenses. This includes lakes, the ocean, swimming pools, hot tubs and even the shower. The water may contain unseen threats to your eyes.
- **AVOID** environments that are extremely dry, dusty, handling of harmful chemical substances, exposure to moisture, or extreme changes in temperatures. This may cause irritation or infections of the eye. Consult the Eye Care Professional if you are subject to these environments.
- **AVOID** using contact lenses if you suffer any eye diseases or are allergic to materials contained in the lens.
- **ALWAYS** inform your employer of being a contact lens wearer. Certain jobs require the use of eye protection or may require the individual not wear contact lenses.
- Normal daily wear of contact lenses assumes a minimum 4-hour period of non-lens wear each day. Do not share your lenses with anyone as this may spread microorganisms which could result in serious eye health problems.

### Solution Precautions:

- **ALWAYS** use the recommended product for cleaning, rinsing and storage of contact lenses. Different lens care products cannot always be used together.
- **ALWAYS** use fresh, unexpired lens care solutions.
- If the lens sticks (stops moving or cannot be removed)



## SOINS ET PRÉCAUTIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

### Précautions concernant la manipulation des lentilles :

- **N'UTILISEZ PAS** une lentille dont l'emballage-coque stérile est ouvert ou endommagé.
- Suivez **ATTENTIVEMENT** les instructions concernant la manipulation, la mise en place, le retrait et le port des lentilles, fournies avec vos lentilles cornéennes, ainsi que les instructions prescrites par le professionnel des soins de la vue.
- **UTILISEZ TOUJOURS** vos mains avec soin avant de manipuler vos lentilles. Les savons, lotions, cosmétiques, aérosols et déodorants ne doivent pas entrer en contact avec vos yeux ou vos lentilles.
- **Mettez TOUJOURS** vos lentilles avant d'appliquer du maquillage.
- Manipulez **TOUJOURS** les lentilles avec soin et évitez de les échapper.
- **NE TOUCHÉZ PAS** aux lentilles avec vos ongles.
- N'utilisez **JAMAIS** des pinces à épiler ni d'autres outils pour retirer les lentilles de l'étui de rangement, à moins que ces instruments ne soient destinés à cet usage. Visez simplement la lentille et la solution directement dans la paume de la main.

### Précautions concernant le port des lentilles :

- Retirez **IMMÉDIATEMENT** vos lentilles si vos yeux deviennent rouges ou irrités.
- **NE CONDUISÉZ PAS** si vous portez les lentilles cosmétiques « costume » de marque Primal. Elles pourraient gêner votre vue.
- Ne portez **JAMAIS** vos lentilles cornéennes au-delà du temps de port recommandé par votre professionnel des soins de la vue. Vous ne devriez pas porter vos lentilles cornéennes pendant plus de 8 heures par jour, car cela augmentera les risques d'infections ou de dommages permanents.
- Ne dormez **PAS** avec vos lentilles. Nous recommandons de retirer vos lentilles lors de périodes de repos ou pendant la nuit.
- Informez-vous auprès de votre professionnel des soins de la vue au sujet du port des lentilles pendant les activités sportives.
- **ÉVITEZ** d'aller dans l'eau avec vos lentilles. Cela comprend les lacs, la mer, les piscines, les bains tourbillon et même la douche. L'eau pourrait présenter des menaces pour vos yeux.
- **ÉVITEZ** les environnements extrêmement secs et poussiéreux, de manipuler des substances chimiques nocives, une exposition à l'humidité ou les changements extrêmes de températures, qui pourraient entraîner une irritation ou des infections oculaires. Consultez votre professionnel des soins de la vue si vous devez fréquenter ces environnements.
- **ÉVITEZ** de porter des lentilles cornéennes si vous souffrez d'une maladie oculaire ou si vous êtes allergique à une substance qui entre dans la composition de la lentille.
- Informez **TOUJOURS** votre employeur que vous portez des lentilles cornéennes. Certains emplois exigent le port de lunettes de protection ou interdisent le port de lentilles cornéennes.
- L'utilisation quotidienne normale des lentilles de contact suppose un minimum de 4 heures de non-utilisation des lentilles chaque jour.

- Ne pas partager vos lentilles avec qui ce soit. Cela peut propager des micro-organismes qui pourraient entraîner des problèmes de santé oculaire graves.

### Précautions concernant les solutions :

- Utilisez **TOUJOURS** le produit recommandé pour désinfecter, rincer et ranger vos lentilles cornéennes. Il n'est pas toujours possible de mélanger différents produits d'entretien des lentilles.
- Utilisez **TOUJOURS** des produits d'entretien frais dont la date d'expiration n'est pas échuë.
- Si la lentille colle (reste fixe ou ne peut être retirée), appliquez de 2 à 3 gouttes de la solution de lubrification ou d'hydratation recommandée directement dans l'œil et attendez que la lentille se déplace librement avant de la retirer.
- **UTILISEZ UNIQUEMENT** un système d'entretien chimique (non thermique) des lentilles cornéennes. L'utilisation d'un système d'entretien à la chaleur (thermique) peut endommager vos lentilles cornéennes.
- N'utilisez **PAS** de la salive ni une substance autre que les solutions recommandées pour lubrifier ou hydrater les lentilles cornéennes.
- Gardez **TOUJOURS** vos lentilles cornéennes complètement immergées dans la solution de rangement recommandée lorsque vous ne les portez pas (rangement). Des périodes prolongées de dessèchement feront en sorte qu'il sera plus difficile de réhydrater les lentilles.
- Toujours nettoyer vos lentilles avant l'insertion et après le retrait en utilisant la solution de nettoyage recommandée.

### Précautions concernant l'étui de rangement :

- Il est important de vider, nettoyer et rincer l'étui de rangement de vos lentilles cornéennes à l'aide de la solution recommandée et de laisser l'étui sécher à l'air libre.
- Il est important de remplacer l'étui de rangement à intervalles réguliers, tel que le recommande votre professionnel des soins de la vue.

### Points à discuter avec votre professionnel des soins de la vue :

- Consultez un professionnel des soins de la vue pour savoir comment utiliser et entretenir adéquatement les lentilles cornéennes souples de marque Primal.
- **LES RENDEZ-VOUS DE SUIVI** avec votre professionnel des soins de la vue sont essentiels afin d'assurer la santé de vos yeux.
- **ÉVITEZ** de porter des lentilles cornéennes si vous souffrez de maladies oculaires ou si vous êtes allergique à une substance que contient la lentille.
- Communiquez **TOUJOURS** avec votre professionnel des soins de la vue avant d'appliquer tout médicament dans vos yeux.

## CUIDADOS Y PRECAUCIONES EN MATERIA DE SEGURIDAD

### Precauciones respecto a cómo manipular los lentes de contacto:

- **No UTILISE** un lente cuyo embalaje tipo casco estérilizado está abierto o averiado.
- **Siga CUIDADOSAMENTE** las instrucciones que se han proporcionado respecto a cómo manipular, colocar, retirar y usar los lentes de contacto, así como las instrucciones prescritas por el profesional de atención oftalmológica.
- Lave y enjuague **SIEMPRE** sus manos con cuidado antes de manipular los lentes de contacto. Los jabones, lociones, cosméticos, aerosoles y desodorantes no deben entrar en contacto con sus ojos o lentes de contacto.
- Póngase **SIEMPRE** sus lentes de contacto antes de maquillarse.
- Manipule **SIEMPRE** las lentes de contacto con cuidado para evitar que se caigan.
- **NO TOQUE** los lentes de contacto con las uñas.
- **NUNCA** utilice pinzas para depilarse ni otro tipo de instrumento para retirar los lentes de contacto del estuche de almacenamiento, o no ser que esos instrumentos hayan sido destinados para este uso. Vierta simplemente el lente de contacto y la solución directamente en la palma de su mano.

### Precauciones respecto al uso de lentes de contacto:

- **Retire INMEDIATAMENTE** sus lentes de contacto si sus ojos se enrojecen o se irritan.
- **NO MANEJE** sus lentes de contacto « cosméticos » de marca Primal. Estos podrían distorsionar su visión.
- **NUNCA** utilice sus lentes de contacto más allá del tiempo de uso recomendado por el profesional de atención oftalmológica encargado. No debe usar los lentes de contacto durante más de 8 horas al día, pues esto aumentará los riesgos de infección o de daños permanentes.
- **NO** duerma con sus lentes de contacto. Le recomendamos retirar sus lentes cuando se reposa o durante la noche.
- Infórmete con el profesional de atención oftalmológica encargado respecto al uso de lentes de contacto durante las actividades deportivas.
- **EVITE** entrar al agua con sus lentes de contacto. Incluyendo las lagos, el mar, las piscinas, los hidromasajes e incluso la ducha. El agua podría contener sustancias nocivas para sus ojos.
- **EVITE** los ambientes externadamente secos y polvorientos, así como manipular sustancias químicas nocivas, exponerse a la humedad o a los cambios extremos de temperatura que puedan causar irritación o infecciones oculares.
- Consulte el profesional de atención oftalmológica encargado si usted debe frecuentar estos ambientes.
- **EVITE** usar lentes de contacto si usted sufre de una enfermedad ocular o si es alérgico a una sustancia que se encuentra en la composición del lente.
- **Informe SIEMPRE** en la compañía donde trabaja que usted usa lentes de contacto. Algunos puestos

- de trabajo exigen el uso de lentes de contacto de protección o prohíben el uso de lentes de contacto. Los lentes de contacto de uso diario requieren de un período mínimo de 6 horas sin utilizarse.
- No comparta sus lentes de contacto con nadie, puede propagar microorganismos que podrían ocasionar graves problemas de salud ocular.

### Precauciones respecto a las soluciones:

- Utilice **SIEMPRE** el producto recomendado para desinfectar, enjuagar y almacenar los lentes de contacto. **No siempre es posible mezclar diferentes productos de mantenimiento de lentes de contacto.**
- Utilice **SIEMPRE** productos de mantenimiento frescos cuyo fecha de vencimiento no haya expirado.
- Si el lente de contacto se pega (se queda fijo) o no se puede retirar, aplique de 2 a 3 gotas de la solución lubricante o hidratante recomendada directamente en el ojo y espere que el lente se desplace libremente antes de retirarlo.
- **UTILICE ÚNICAMENTE** un sistema de mantenimiento químico (no térmico) de lentes de contacto. El uso de un sistema de mantenimiento de producción de calor (térmico) puede dañar sus lentes de contacto.
- **NO** utilice salvia ni otra sustancia, salvo las soluciones recomendadas para lubricar o hidratar los lentes de contactos.
- **Mantenga SIEMPRE** sus lentes de contacto completamente sumergidos en la solución de almacenamiento recomendada cuando no los usa (almacenamiento). Los períodos prolongados de resesquedado harán más difícil la rehidratación de los lentes de contacto.
- **Antes** y después de colocalos siempre de ben ser limpiados usando la solución específica para lentes de contacto.

### Precauciones respecto al estuche de almacenamiento:

- Es importante vaciar, limpiar y enjuagar el estuche de almacenamiento de sus lentes de contacto con ayuda de la solución recomendada y dejar que el estuche seque al aire libre.
- Es importante reemplazar el estuche de almacenamiento con cierta regularidad, según lo recomiende el profesional de atención oftalmológica encargado.

### Temas de conversación con el profesional de atención oftalmológica:

- Consulte un profesional de atención oftalmológica para saber cómo utilizar y mantener adecuadamente los lentes de contacto.
- **LAS CITAS DE SEGUIMIENTO con un profesional de atención oftalmológica son esenciales con el fin de asegurar la salud de sus ojos.**
- **EVITE** usar lentes de contacto si sufre de enfermedades oculares o si es alérgico a una sustancia que contiene el lente.
- **Comuníquese SIEMPRE** con un profesional de atención oftalmológica antes de aplicar un medicamento en sus ojos.

**PRIMAL CONTACTS**  
Soft (Hydrophilic) Contact Lenses  
Eye Care Instructions

**IMPORTANT: Please read carefully and keep this information for future use.**

Rev date : EO-IFU-001(Rev.6)

**DESCRIPTION**

Primal® Brand Contact Lenses are available as corrective and non-corrective lens designs.

The Lenses are composed of 62% Polyacraon and 38% water a silicone-containing hydrogel.

Primal (corrective) contact lenses parameters:

- **Diamètre :** 14,0 mm to 14,8 mm
- **Base Curve :** 8,6 mm to 8,8 mm
- **Power :** -0,00 D to -5,00 D

Primal (non-corrective) contact lenses parameters:

- **Diamètre :** 14,0 mm to 14,8 mm
- **Base Curve :** 8,6 mm to 8,8 mm
- **Power :** Plano

**INDICATIONS (USES) AND WEARING RESTRICTIONS**

Primal® Brand Soft (Hydrophilic) Power Contact Lenses is indicated for the optical correction of myopia a lens for daily wear.

Primal® Brand Fashion Lenses is indicated for non-corrective use in the colour enhancement of the iris and have no therapeutic effects for daily wear.

**CONTRAINDICATIONS (REASONS NOT TO USE)**

**DO NOT USE THE PRIMAL LENS WHEN ANY OF THE FOLLOWING CONDITIONS EXIST:**

- Inflammation or infection in or around the eye or eyelids.
- Any eye disease, injury, or abnormality that affects the cornea, conjunctiva, or eyelids.
- Any previously diagnosed condition that makes contact lens wear uncomfortable.
- Any systemic disease that may affect the eye or be exacerbated by wearing contact lenses.
- Allergic reactions of ocular surfaces of the eye (adnexa) that may be induced or exaggerated by wearing contact lenses or use of contact lens solutions.
- Allergy to any ingredient, such as mercury or Thimerosal, in a solution which is to be used to care for your contact lenses.
- Severe dry eye.
- Any active corneal infection (bacterial, fungal, protozoal or viral).
- Not to be used if you are unable to follow the lens care regimen or unable to obtain assistance to do so.

Should side effects occur due to the use of Primal® Brand contact lenses, remove the contact lens immediately, and consult your Eye Care Professional before resuming the use of contact lenses.

Primal is a registered trademark of

Les Entreprises Lesieur inc.  
480 DeCourcelle suite 214, Montréal (Québec) H4C 0B8  
514-360-5248

customerservice@lesieurinc.com

Used symbol Symbole utilisé	Description	Used symbol Symbole utilisé	Description
	Batch code Code du lot		Sterile using steam heat / Stérile à l'aide de la vapeur d'eau
	Consult instructions for use Prudence, voir instructions		CE - Quality system certification symbol / marquage approuvé par EVPU
	Date of manufacture / Date de fabrication		Use by date / Utilisé par date

**LENTILLES CORNÉENNES PRIMAL**  
Lentilles cornéennes souples (hydrophiles)  
Instructions de soins et d'entretien

**IMPORTANT : veuillez lire ces renseignements attentivement et les conserver pour utilisation ultérieure.**

Rev date : EO-IFU-001(Rev.6)

**DESCRIPTION**

Les lentilles cornéennes de marque Primal<sup>®</sup> sont offertes en versions correctives et non correctives.

Les lentilles sont un hydrogel contenant du silicone composées de 62 % de polyacraon et de 38 % d'eau.

Paramètres des lentilles cornéennes Primal (correctives) :

- **Diamètre :** 14,0 mm à 14,8 mm
- **Courbure de base :** 8,6 mm à 8,8 mm
- **Puissance :** -0,00 D à -5,00 D

Paramètres des lentilles cornéennes Primal (non correctives) :

- **Diamètre :** 14,0 mm à 14,8 mm
- **Courbure de base :** 8,6 mm à 8,8 mm
- **Puissance :** Plano

**INDICATIONS (D'UTILISATION) ET RESTRICTIONS EN MATIÈRE DE PORT**

Les lentilles cornéennes souples (hydrophiles) avec puissance de marque Primal<sup>®</sup> sont indiquées pour la correction optique de la myopie; lentilles à port quotidien.

Les lentilles cornéennes esthétiques de marque Primal<sup>®</sup> sont indiquées pour un usage non correctif afin de rehausser la couleur de l'iris; elles n'ont aucun effet thérapeutique et peuvent être portées quotidiennement.

**CONTRE-INDICATIONS (RAISONS POUR NE PAS LES PORTER)**

**NE PORTEZ PAS LES LENTILLES PRIMAL SI VOUS SOUFFREZ DE L'UN OU L'AUTRE DES TROUBLES SUIVANTS :**

- Inflammation ou infection dans l'œil, autour de l'œil ou sur la paupière.
- Une maladie, une blessure ou une anomalie des yeux causant une affection de la cornée, de la conjonctive ou des paupières.
- Un état antérieurement diagnostiqué qui rend le port des lentilles cornéennes inconfortable.
- Une maladie systémique susceptible de causer une affection oculaire ou qui peut être aggravée par le port des lentilles cornéennes.
- Des réactions allergiques des surfaces oculaires ou des tissus adjacents (annexes à l'œil) pouvant être provoquées ou accentuées par le port des lentilles cornéennes ou l'utilisation de solutions d'entretien des lentilles cornéennes.
- Une allergie à une substance, comme le mercure ou le thimerosal, qui peut être contenu dans une solution utilisée pour l'entretien de vos lentilles cornéennes.
- Un dessèchement grave des yeux.
- Une infection cornéenne active (bactérienne, fongique, protozoaire ou virale)
- Ne pas porter si vous ne pouvez pas suivre le programme d'entretien des lentilles ou ne pouvez pas obtenir de l'aide afin de le suivre.

En cas d'effets secondaires en raison du port des lentilles cornéennes de marque Primal<sup>®</sup>, retirez-les immédiatement et consultez votre professionnel des soins de la vue avant de recommencer à les porter.

Primal est une marque enregistrée de :

Les Entreprises Lesieur inc.  
480 DeCourcelle suite 214, Montréal (Québec) H4C 0B8  
514-360-5248

customerservice@lesieurinc.com

Used symbol Symbole utilisé	Description	Used symbol Symbole utilisé	Description
	Batch code Code du lot		Sterile using steam heat / Stérile à l'aide de la vapeur d'eau
	Consult instructions for use Prudence, voir instructions		CE - Quality system certification symbol / marquage approuvé par EVPU
	Date of manufacture / Date de fabrication		Use by date / Utilisé par date

**EFFETS NÉFASTES**

**LES PROBLÈMES SUIVANTS POURRAIENT SURVENIR :**

- Sensation de picotement, brûlure, démangeaison (irritation) ou tout autre inconfort oculaire.
- Larmoiement excessif, sécrétions oculaires inhabituelles ou rougeur des yeux.
- Acuité visuelle médiocre, vision floue, vue d'arc-en-ciel ou de halos autour des objets, intolérance à la lumière (photophobie)

En présence de l'un des symptômes susmentionnés, retirez immédiatement vos lentilles.

Si le problème cesse, examinez attentivement la lentille.

Si celle-ci est endommagée, vous ne devez pas la remettre. Vous devez plutôt la placer dans l'étui de rangement et consulter votre professionnel des soins de la vue.

Si un corps étranger se trouve sur la lentille ou si le problème cesse et la lentille ne semble pas endommagée, nettoyez-la avec soin, rincez-la et insérez-la de nouveau. Après l'avoir insérée de nouveau, si le problème persiste, retirez immédiatement vos lentilles et consultez votre professionnel des soins de la vue.

**AVERTISSEMENTS**

**CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR À PROPOS DU PORT DES LENTILLES CORNÉENNES :**

- **LES PROBLÈMES LIÉS AU PORT DE LENTILLES CORNÉENNES OU À L'UTILISATION DE PRODUITS D'ENTRETIEN DES LENTILLES CORNÉENNES PEUVENT ENTRAÎNER DE GRAVES LÉSIONS OCULAIRES.** Il est crucial, à des fins de sécurité, d'utiliser correctement les lentilles cornéennes et les produits destinés à leur entretien, y compris les étuis de rangement.
- Des problèmes oculaires, y compris des plaies ou des lésions sur la cornée (ulcères cornéens) peuvent se développer rapidement et entraîner la perte de la vue.
- Le risque de plaie ou de lésion infectées sur la cornée (kératite ulcéreuse) est plus élevé chez les utilisateurs de lentilles cornéennes qui les portent au-delà du temps de port recommandé dans les directives ou par votre professionnel des soins de la vue. **(NE PORTEZ PAS VOS LENTILLES PENDANT PLUS DE 8 HEURES PAR JOUR)**
- Dans le cas des utilisateurs de lentilles qui portent celles-ci pendant la nuit (au-delà du temps de port approuvé), le risque de développer une infection ou une lésion de la cornée (kératite ulcéreuse) est plus élevé que chez les utilisateurs qui ne portent pas leurs lentilles lorsqu'ils dorment.
- En cas d'inconfort oculaire, de larmoiement excessif, de changement de la vue, de rougeurs des yeux ou d'autres problèmes, retirez immédiatement vos lentilles et consultez sans tarder votre professionnel des soins de la vue.
- Nous vous recommandons de consulter votre professionnel des soins de la vue selon la fréquence que celui-ci vous recommande.
- Les lentilles de contact cosmétiques teintées peuvent réduire la visibilité dans des conditions de faible lumière.

**RANGEMENT ET VALIDITÉ**

- **Rangement :** sceller et ranger les lentilles cornéennes dans le bon étui de rangement rempli de la solution saline de trempage et conserver à la température ambiante (15°-20°).
- **Validité :** 5 ans à partir de la date de fabrication.

**LÉGENDE DES SYMBOLES**

(Les symboles suivants peuvent être présents sur l'étiquette ou l'emballage)

**LENTES DE CONTACTO PRIMAL**  
Lentes de contacto flexibles (hidrofílicas)  
Instrucciones de cuidado y mantenimiento

**IMPORTANTE: sírvase leer cuidadosamente esta información y conservarla para su uso en el futuro.**

Rev fecha: EO-IFU-001(Rev.6)

**DESCRIPCIÓN**

Los lentes de contacto de la marca Primal<sup>®</sup> están disponibles en dos versiones: correctivos a cosméticos.

Los lentes de contacto están compuestos en un 62 % de Polymacon (una sílicona que contiene hidrogeno) y en un 38 % de agua.

Parámetros de los lentes de contacto Primal (correctivos):

- **Diametro :** 14,0 mm a 14,8 mm
- **Radio de base :** 8,6 mm a 8,8 mm
- **Potencia :** -0,00 a -5,00 D

Parámetros de los lentes de contacto Primal (cosméticos):

- **Diametro :** 14,0 mm a 14,8 mm
- **Radio de base :** 8,6 mm a 8,8 mm
- **Potencia :** Plano

**INDICACIONES Y RESTRICIONES DE USO**

Los lentes de contacto hidrofílicos con graduación de marca Primal<sup>®</sup> están indicados para la corrección óptica de la miopia; lentes de uso diario.

Los lentes de contacto cosméticos de la marca Primal<sup>®</sup> están indicados para el uso convencional con el fin de realzar el color del iris; éstos no producen ningún efecto terapéutico y su uso puede ser diario.

**CONTRAINDICACIONES (RAZONES PARA NO PONERSELAS) NO USE LOS LENTES PRIMAL SI SUFRE DE UNO DE LOS MALESTAR SIGUIENTES:**

- Inflamación o infección en el ojo, alrededor del ojo o en el párpado.
- Una enfermedad, herida o anomalía de los ojos que pueden causar una lesión en la córnea, conjuntiva o párpados.
- Un estado anteriormente diagnosticado que incomoda el porte de lentes de contacto.
- Una enfermedad sistémica susceptible de causar una lesión ocular o que se puede agravar por el porte de lentes de contacto.
- Reacciones alérgicas de superficies oculares o de tejidos adyuntos (cerca del ojo) que puedan ser provocadas o acentuadas por el uso de lentes de contacto o el uso de soluciones de mantenimiento de los lentes de contacto.
- Una alergia a una substancia, como el mercurio thimerosal, que puede encontrarse en una solución utilizada para el mantenimiento de sus lentes de contacto.
- Una resaqueidad grave de los ojos.
- Una infección corneal activa (bacteriana, micosis, protozo o viral)
- No usarlos si no puede cumplir con el programa de mantenimiento de lentes de contacto o no puede conseguir ayuda con el fin de cumplir con este programa.

En el caso de efectos secundarios a causa del porte de lentes de contacto de marca Primal<sup>®</sup>, quíteselos inmediatamente y consulte con el profesional de atención oftalmológica encargado antes de volver a usarlos.

Primal est une marque enregistrée de :

Les Entreprises Lesieur inc.  
480 DeCourcelle suite 214, Montréal (Québec) H4C 0B8  
514-360-5248

customerservice@lesieurinc.com

Used symbol Símbolo utilizado	Descripción	Used symbol Símbolo utilizado	Descripción
	Batch code Código del lote		Sterile using steam heat / Esterilizado utilizando vapor de agua
	Consult instructions for use Ver instrucciones para su uso		CE - Quality system certification symbol / Símbolo de certificación del sistema de calidad
	Date of manufacture / Fecha de fabricación		Use by date / Utilizado por fecha

**EFFECTOS ADVERSOS**

**PUEDEN OCURRIR LOS PROBLÈMES SUIGIENTES:**

- Sensación de hormigueo, quemazón, comezón (irritación) o cualquier otro malestar ocular.
- Exceso de lágrimas, secreciones oculares inusuales o enrojecimiento de los ojos.
- Habilidad visual mediocre, visión borrosa, con un halo de arcoíris o con un halo alrededor de los objetos, intolerancia a la luz (fotofobia)

Ante la presencia de uno de los síntomas antes mencionados, retire inmediatamente los lentes.

Si el problema ya no persiste, examine cuidadosamente el lente.

Si el lente está averiado, no vuelva a ponérselo. Más bien vuelva a colocarlo en el estuche de almacenamiento y consulte con el profesional de atención oftalmológica encargado.

Si no encuentra un cuerpo extraño en el lente o si el problema ya no persiste y el lente no parece estar averiado, límpielo con cuidado, enjuáguelo y vuelva a ponérselo. Si, después de haberlo colocado de nuevo, el problema persiste, retire inmediatamente los lentes de contacto y consulte con el profesional de atención oftalmológica encargado.

**AVERTENCIAS**

**LO QUE DEBE SABER SOBRE EL USO DE LENTES DE CONTACTO:**

- **EL USO DE LENTES DE CONTACTO O EL USO DE PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO DE LENTES DE CONTACTO PUEDEN CAUSAR GRAVES LESIONES OCULARES.** Con fines de seguridad, es crucial utilizar apropiadamente los lentes de contacto y los productos destinados a su mantenimiento, incluyendo los estuches de almacenamiento.
  - Los problemas oculares, incluyendo las heridas y lesiones en la córnea (ulceras corneales) se pueden desarrollar rápidamente y causar pérdida de la vista.
  - El riesgo de heridas o de lesiones infectadas en la córnea (queratitis ulcerosa) es más elevado en los que usan lentes de contacto más allá del tiempo de uso recomendado en las instrucciones o por el profesional de atención oftalmológica encargado. **(NO USE LOS LENTES DE CONTACTO DURANTE MÁS DE 8 HORAS AL DÍA)**
  - En el caso de los que usan lentes de contacto durante la noche (más allá del tiempo de utilización autorizado), el riesgo de desarrollar una infección o una lesión de la córnea (queratitis ulcerosa) es más elevado que aquellos que no usan lentes de contacto cuando duermen.
  - En caso de malestar ocular, lagrimeo excesivo, cambios en la vista, enrojecimiento en los ojos u otros problemas, retire inmediatamente sus lentes de contacto y consulte sin tardar al profesional de atención oftalmológica.
  - Le recomendamos acudir con el profesional de atención oftalmológica, según la frecuencia que éste le recomiende.
  - Los lentes de contacto de color (cosméticos) pueden reducir la visibilidad.
- ALMACENAMIENTO Y PERÍODO DE VALIDEZ**
- Almacenamiento: sellar y almacenar los lentes de contacto con el estuche de almacenamiento correspondiente lleno de solución salina fresca y conservar a la temperatura ambiente (de 15° a 20°).
  - Período de validez: 5 años a partir de la fecha de fabricación.

**LEYENDA DE SÍMBOLOS**

(los símbolos siguientes pueden encontrarse impresos en la etiqueta o el embalaje)

